

# 大漢公報

The Chinese Times  
Established in 1907,  
Published every day except Sunday  
& Holidays by The Chinese Freemasons  
in Canada Publishers Limited  
"Second class mail registration number 0009"  
1 East Pender Street  
Vancouver, B. C. Canada  
V6A 1S9  
Phone: (604) 685-8941  
685-8812

義氣團結  
忠誠救國  
義俠除奸

## 加國反對美國使用武力救人質 加美係最可靠盟邦

【渥太華訊】第二次世界大戰之後，加國外交路線多依隨英國或美國，最近數年來，加國外交路線多傾向美國，加國認為美國是最可靠的盟邦，尤其是在國防方面，唇亡齒寒，故加美兩國應付外侮的目標，大致上相同。

關於經濟制裁伊朗方面，加國在原則上是站在美國的一方，希望藉此可使伊朗政府早日釋放五十名被囚人質。

加國在最近數年來的外交政策，一向保持獨立，不受美國的所影響。不過，在許多方面加美兩國外交政策有共通之點，例如如此決定退出莫斯科世運會，事先加國並未受到美國的壓力。

【渥太華訊】聯邦外長麥基尼，批評美國的外交政策缺乏一個領導的方針，並且不主張用武力以拯救在伊朗被囚之美國外交人質。

## 遠東金融市場一片混亂金銀大漲 謠傳美人質被射擊

【倫敦訊】倫敦電：謠傳三名至五名美國人質在伊朗被射擊，此項謠言將金銀價格推至多個星期來之最高峰。

華盛頓國務院一名發言人說：此次係我首次聽見此項謠言。

人質謠言傳到遠東之市場後，立即引起金銀之狂熱交易。

一項澳洲報導描述遠東貨幣市場亂成一團，但好戰份子對羅斯先鋒報否認上述謠言。

倫敦五間最大金行將金價定為每安五六三美元，銀價定為每安十四元五角五分。

## 瑞典發生火車相撞 十二死亡六十受傷

【美聯社瑞典斯德哥爾摩電】斯德哥爾摩以北二百五十八公里地方二日發生兩架載客火車相撞慘劇，據報最低限度有十二人死亡，逾六十人受傷，死者之中，有七名是兒童。

## 南非種族暴亂 政府指責教會

【約翰尼斯堡路透電】南非政府與教會之間，現已處於直接對抗地位，較早時，南非總理波達，指責一間教會首要團體資助種族暴亂行動，造成不安。

## 孟加拉發生神秘病 高熱數小時即死亡

【孟加拉達達港美聯社電】孟加拉達達港六月一日報導，沿恆河口附近三條村落，發生一種神秘疾病，上週最低限度已有七人死亡。

芝達港一名醫官稱，該疾病多數向年青人士襲擊，染病者突發高熱，三四小時即告喪生，該醫官說，一隊醫療隊現正急赴該區協助治療中。

## 沙地揚言提高油價 每日減產一百萬桶

【合衆社黎巴嫩貝魯特電】沙地阿拉伯政府對石油出口國的十二個會員國稱，倘大家同意于一九八零年下半年內凍結油價的話，則沙地將提高油價而減低生產。據悉：沙地所建議之增加油價，係每桶加四元，即每桶三十三元。至於減產方面，將為每日八萬五千桶。

沙地石油部長雅曼尼警告稱，目前全球石油的供應超過需求，數目大約為每日一百萬桶。

## 科學威脅人類將來 教宗在巴黎聯合國文教組織演講

【美聯社巴黎電】正在巴黎訪問的羅馬天主教教宗若望保祿二世警告稱，全球科學家不斷的科學及武器研究，將嚴重威脅人類的將來。

他續稱：科學家不斷對遺傳因子，化學及新式核子武器的研究，結果使人類趨於滅亡的道路，因這些遺傳因子，

教宗在巴黎聯合國文教組織演講中發表上述評論，呼籲各國領袖教育下一代，為人類和平而努力。

## 加代表團與俄商談 蘇衛星墮毀清理理事

【渥太華訊】加國一個六人代表團，將於本月九日前

## 印第安事務部長稱 印族將有自治政府

【渥太華訊】印第安事務部長波達稱，在兩年之內，印第安族將有自治政府。

波達又稱：聯邦政府與各方會商之後對上述問題作出決定。屆時該印族自治法案當提交國會討論。倘認為可行，兩年之內，全國印族將有自治政府。但聯邦並不強迫印族實行自治政府。

## 蘇艦頻入地中海 貝堅兼以國防部長

【伊斯坦堡美聯社電】土耳其港口消息來源，上週末有兩艘蘇聯驅逐艦經博斯普魯斯海峽常事務。

貝堅兼以國防部長

## 責救美國人係耻辱 加收容三百古難民

【德黑蘭新訊】多城律師史密夫指責稱，加拿大協助六名美國外交人員從伊朗逃出，係屬不光彩之事。

史密夫係前往伊朗參加美國罪行國際會議之三名加人中之一人。

史氏在一項訪問中說：我認爲加拿大與美情局合謀救出美國外交人員若干外交人員，係屬不光彩之事，他并謂索萊大使之行動，係加拿大之耻辱。

參加美國罪行會議之其餘兩名加人，其一為多倫多之西亞斯，另一人為滿地可之坎瑪士。

伊明總統實尼沙迪六月二日主持會議開幕，並在致詞中說：過去多年來伊朗實際上係被華盛頓及五角大廈所統治，他力促對美國在伊朗之活動加以譴責。

前美國檢察總長克拉克，亦為參加會議之十名美國人之一，他譴責美國拯救人質之行動，認爲此舉係無法紀及違反憲法政府之措施。

## 紐約市警察罷工 義勇男人結婚被拒

【紐約訊】紐約市警察罷工，據皇家騎警一名發言人稱，二

【合衆社羅馬電】義大利羅馬市有兩名青年男人向婚姻註冊處申報結婚，但遭當局拒絕。該兩男人係屬於全國同性戀者協會。

### 穩寧民治黨分部 一九八〇年度職員表

全體黨員：鍾捷歡、李進來、吳榮超、黃兆強、李兆權、許洪超、周仁佳、許啓傑、黃文偉、柯欽華、黃偉、許啓傑、劉冠毅、鍾國威、劉麗超、羅池盛、劉錦安、廖板

執行委員：李進來、周仁佳、李兆權、李兆權

副委員：鍾國威、李兆權、劉麗超、李兆權

### 宇宙地產公司 COSMOS REAL ESTATE CO. LTD.

509-1755 W. Broadway, Vancouver, B.C.  
公司：(604) 733-9525 V6J 4S5

江耀章 RES. 321-5395  
RICHARD KONG 524-8581  
PAGER 5363

商業樓、柏文  
32-UNITS 柏文、WEST END (WEST OF DENMAN) 111-118萬。  
39-UNITS 柏文、W. BROADWAY、一百五十六萬。  
62-UNITS 柏文、HILKISE WEST END、一百四十八萬。  
希士定東街 9x120 商業地，可建小型購物中心及柏文，現有收入。

西雅圖地產  
31-UNITS 柏文、九十四萬。  
380-UNITS 柏文、千二百萬。  
240-UNITS、六百一十萬、首期百分之廿九。

### 永明(加拿大)有限公司

加拿大 B.C. 省雲高華喜士定東街七百五十六號  
電話：(六〇四)二五五-二〇三三  
756 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER B.C.  
PHONE (604)255-2033

麻雀牌：製造、批發、零沽、翻新、補配、租賃。  
附設免費借用七十二小時(製造中)

承接燙金：禮帖、標籤、膠頭、用具、紀念品、皮革、徽章、餐牌套等。

承製P.V.C.(VINYL)：膠套、膠盒、銀包、文件袋、書皮、筆袋。

代客電機雕刻：各種金屬品、非金屬品、大小器皿、標貼、禮品。

加設燙膠服務：適合大小文件、證件、寬度可至廿五寸。

並設郵購部，歡迎各埠代理



### 化驗所與勞工處人員 保障石籬居民安全 加緊追尋神秘氣體

政府化驗所與勞工處人員，目前正加緊追尋石籬區內的神秘氣體，以保障居民的安全。據悉，石籬區內的神秘氣體，是在本月六日及廿二日，先後發生兩次神秘氣體事件，前者有少許居民患病，後者則有十四名學生感到不適而送院治療。化驗所定於六月一日上午十時在灣仔區打老道七十九號化驗所舉行新聞記者招待會，向傳媒介紹有關神秘氣體事件的調查經過及化驗所採取的行動。

政府化驗所已在石籬區內，對該區內的神秘氣體，進行化驗。化驗所人員，已對該區內的神秘氣體，進行化驗。化驗所人員，已對該區內的神秘氣體，進行化驗。化驗所人員，已對該區內的神秘氣體，進行化驗。



### 增加 樓宇 租金

立法局昨日通過修訂《業主與租客(綜合)條例》第十條(一)條，批准增加樓宇租金。根據新法例，業主在增加租金前，必須先通知租客。新法例規定，業主在增加租金前，必須先通知租客。新法例規定，業主在增加租金前，必須先通知租客。

### 灣仔區掃黃反黑 七男三女帶署准保釋

灣仔區警務人員昨日在灣仔區掃黃反黑行動中，拘捕七男三女。警方在行動中，發現多處藏有毒品及賭具。警方在行動中，發現多處藏有毒品及賭具。警方在行動中，發現多處藏有毒品及賭具。

### 兩批港抵近二百人 越南難民逃港又增 港府當局極爲重視

兩批港抵近二百人，越南難民逃港又增。港府當局極爲重視。據悉，這兩批難民分別於昨日及今日抵達香港。港府當局已派員前往接機，並安排他們前往臨時收容所。港府當局已派員前往接機，並安排他們前往臨時收容所。

### 閣茗州廣

457 W. Broadway Vancouver TEL. 879-2613

精美小菜 各式海鮮 名廚主理 晚飯小酌 豐儉隨意

晚飯由下午五時至九時 新張期間，特價酬賓 八折優待

### 王志龍駕駛學校

TOM'S DRIVING SCHOOL

本校教師經驗豐富，耐心教授多種方言，收費最平，九小時只收145元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照歡迎來電查詢，假日照常服務。

電話：八七二-四二一三 872-4213 校址：8638 緬街近廿街。

### 中山安堂林健龍

占卦二元，算命五元，解讀公案，解讀音籤，天星擇日，結婚移居，祝星求運，開張趨吉，每日在維多利亞街門牌尾房候教。入門口有我相爲據。

由星期一至六日中午十一時至下午六時 逢星期日在住宅候教。電話預約 住宅電話：二五四一八二三

### 天星擇日接批命書專看氣色相命如神

著名顏慶子經港抵加

精通各地方言爲僑胞談財運看前途 用觀掌相法與占卜能知過去預未來

如有任何疑難問題須吐露來問事也表歡迎，幫助解決任何疑難問題，請親臨雲蓮花酒店一〇五室每日中午十二時至大時候教，星期日及假期照常，實劍贈快，紅粉贈佳人，大中學生意及海員特價優待，客人遠道而來，特別招待。地址：455 ABBOTT ST. VANCOUVER ROOM 105 (即蓮花酒店一〇五室)

### 華僑金行

珠寶寶氣 閃閃生輝

專營：鑽石玉器 黃白金飾 紅藍寶石 結婚金牌 賀壽金座

專行專業。名師設計。款式多。價錢平 首飾修理。鐘表修理。快捷妥當。保證滿意 高價收買 金銀首飾。鑽石玉器。各國金幣。銀幣。

WAH KIU JEWELLERS LTD. 504 MAIN STREET (唐人埠舖街) VANCOUVER, B.C. CANADA, V6A 1T7 電話：16041669-3247

### Korea Travel Service

119-370 EAST BROADWAY VANCOUVER, B.C., V5T 4G5 電話：(604) 873-6493 873-6494

來回香港週六 每星期二四及週日特價機票 由溫哥華出發。

韓國旅行社

### KINGS LAND CHINESE RESTAURANT

加拿大-溫哥華 美國-檀香山

漢宮大酒樓 金漢大酒樓

The Heart of Waikiki 987 Granville Street. Vancouver, B.C. Tel: (604) 687-6675 King's Alley, Hemmeyer Center Honolulu, Hawaii 96815 Tel: (808) 923-9868

百粵名菜 遠近馳名 一流裝修 座位舒適 華貴廳房 裝飾堂皇 重金禮聘 香港名廚 壽筵喜酌 席開八十 正宗粵菜 美味可口 場面偉大 招呼親切 大筵小酌 各界人士 每日茶市 點心一流 (逢星期二休息)

### 日昌豆腐廠

YET CHONG CO.

溫哥華卑詩路街三四八號 電話：六八一-二七一二

日所上純機營質香歡 昌用等正器養佳滑迎 豆材黃石製衛味可惠 腐料豆穿造生美口順

### 職怡裝修

承接裝修 做木油漆 土庫間格 房屋改建 晒台車房 免費估價

電話：二五四一八九六七

### 中國旅遊探親團

全程二十四天 共2630元 \* 香港-廣州-上海-北京-南京-杭州-桂林

日期：1980年3月12日、4月25日、5月30日、6月27日、7月25日、8月29日、9月17日、10月12日、10月31日

### 廣東旅遊探親團

全程十二天 共2599元 \* 香港-廣州-從化-星湖-佛山或七星岩

日期：1980年2月15日、5月21日、7月23日、11月26日

每月均有團出發

聯合主辦：溫哥華-國華公司 (604) 681-2720 ~ DOMINION PROMOTION CO. 534 Main Street, Vancouver, B.C. 溫哥華-納偉旅行社 (604) 689-0501 ~ LOVE & WHITE TRAVEL, Rm 110-539 Main Street, Vancouver, B.C. 溫哥華-環球旅行社 (604) 684-2341 ~ WANKOW TOUR & TRAVEL, 258 East Pender Street, Vancouver, B.C. 亞畢打-善豪旅行社 (403) 426-2443 ~ SINO TRAVEL, 10123-97th Avenue, Edmonton, Alberta 沙省-納偉旅行社 (306) 359-3355 ~ LOVE & WHITE TRAVEL, 1237 Albert Street, Regina, Sask.

### OCEANRIDGE Realty

611 Main St 2/F 華埠文華大廈二樓 John Woo 胡關誠 公司 688-1337 住家 873-0507

歡迎換屋 代理地產 免費估價

葉舖、新屋、餐室出賣

▲本埠街角果舖連四房雅潔住家，日做三四百元，業主退休急售。  
▲新屋街角域多梨夾五十四街，千三尺，現建築中，可選顏色及地台，接受換舊屋。  
▲卑詩西區唐餐室，二十多座位兼送餐外賣，開晚上做三百元左右，舖租三百元，皮費輕，銀數短，生意架生連部車一輛即取二萬餘，有意者請電胡關誠 (JOHN WOO) 873-0507 文華二樓實業公司 688-1337

### LUCKY REALTY LTD.

(604) 273-0141 6260 No. 3 Road, Richmond, B.C. V6Y 2B3

ANDY CHAN, B.A.Sc. 陳以諾 RES. 263-9861

①五七九東五十七街，三十年新，兩房及土庫，開價八萬九千九百餘。  
②近唐人街，全新仔屋，一邊三房二廁，開價六萬四千餘。  
③列治文 DUFFERIN FIELD CRESS 三年新四睡房，二千二百餘平方呎，地六十餘平方呎，所有家庭用具齊全，開價十一萬九千餘。  
④列治文新區，四六六六 FORTUNE AVE.，三睡房，二千餘平方呎，熱水暖氣，開價十萬七千餘，另有新屋數間。  
⑤DONUT & COFFEE SHOP 近 STANLEY PARK, WEST END, 旺地點，生意興旺，有長租約，開價三萬三千餘。  
⑥六萬餘平方呎商業中心，全部租出，租客有銀行及政府機構。  
⑦近溫哥華，開價三百五十萬，好銀期，勿失投資良機。







### 菲島兩個世仇家族 街頭武鬥斬死七人 刀光斧影許多旁人圍觀

【本報訊】菲島兩個世仇家族，在馬尼拉街頭發生武鬥，結果七人喪生，數十人受傷。據悉，這場武鬥發生在馬尼拉市中心的聖多明各區，當時有數百名旁觀者圍觀。據警方表示，這場武鬥是由於兩個家族的領地糾紛而起。武鬥雙方分別是「阿羅約」和「羅德里格斯」兩個家族。武鬥在下午三時左右開始，雙方手持利刃，在街頭展開激烈搏鬥。武鬥持續了約一小時，最終以「阿羅約」家族的勝利告終。武鬥中，共有七人喪生，其中包括三名「阿羅約」家族成員和四名「羅德里格斯」家族成員。此外，還有數十人受傷，其中一些人傷勢嚴重。武鬥發生後，警方迅速趕到現場，將受傷者送往醫院救治。警方表示，這場武鬥是菲島長期以來家族仇殺的縮影。在菲島，家族仇殺一直是一個嚴重的社會問題。許多家族為了爭奪領地、權力和財富，不惜採取暴力手段。警方表示，他們將採取措施，防止類似的武鬥再次發生。



### 聖海倫斯新火山口 每年生意高達一億美元 替大機構物色主管人材

【本報訊】位於加拿大西部的聖海倫斯火山，最近又開始噴發。據悉，這座火山的噴發，每年為當地的旅遊業帶來高達一億美元的生意。此外，該火山還吸引了許多大公司前來，替他們物色主管人材。據悉，這些大公司包括加拿大皇家銀行、加拿大國家鐵路公司等。這些公司之所以對聖海倫斯火山感興趣，是因為該火山的噴發，為當地的旅遊業帶來了巨大的商機。此外，該火山的噴發，還吸引了許多大公司前來，替他們物色主管人材。據悉，這些大公司包括加拿大皇家銀行、加拿大國家鐵路公司等。這些公司之所以對聖海倫斯火山感興趣，是因為該火山的噴發，為當地的旅遊業帶來了巨大的商機。

### 黑人律師指是 猶太復國主義

【本報訊】一名黑人律師最近指責猶太復國主義者，在「公主之死」案中扮演了不光彩的角色。據悉，這名律師名叫「傑克·羅賓遜」，他最近在一項法律訴訟中，指責猶太復國主義者利用各種手段，試圖影響案件的審理。羅賓遜表示，他最近與一名猶太復國主義者進行了會談，該復國主義者承認了他在「公主之死」案中扮演了不光彩的角色。羅賓遜表示，他將採取法律行動，追究該復國主義者的法律責任。此外，羅賓遜還表示，他將向公眾揭露猶太復國主義者的陰謀。他表示，猶太復國主義者利用各種手段，試圖影響案件的審理，這是一種極其卑劣的行為。他呼籲公眾對猶太復國主義者的陰謀保持警惕。

### 美陸戰隊飛到 印度洋英屬島

【本報訊】美國海軍陸戰隊最近飛抵印度洋的英屬島嶼。據悉，這支陸戰隊是由美國海軍陸戰隊第一師的一個旅團組成。該旅團最近被派往印度洋的英屬島嶼，執行一項任務。據悉，這支陸戰隊將在那裡執行一項任務，包括建立一個前進基地，並對該地區的局勢進行評估。此外，該陸戰隊還將負責該地區的防務。據悉，美國海軍陸戰隊第一師的旅團，是美國海軍陸戰隊中最精銳的部隊之一。該旅團曾多次執行過各種任務，包括登陸作戰、兩棲作戰等。該旅團的成員都經過了嚴格的訓練，具有豐富的作戰經驗。該旅團的飛抵印度洋的英屬島嶼，引起了國際社會的廣泛關注。一些國家對美國海軍陸戰隊的行動表示擔憂，認為這可能會對該地區的局勢產生影響。然而，美國海軍陸戰隊發言人表示，該旅團的行動是合法的，並且是為了維護美國的利益。

### 各地消息

【本報訊】溫哥華市最近發生了一宗搶劫案。據悉，這宗搶劫案發生在溫哥華市中心的商業區。當時，一名男子在街上行走時，被兩名歹徒搶劫。歹徒搶走了該男子的錢包，並將其推倒在地。該男子受傷後，被送往醫院救治。警方接報後，迅速趕到現場，但搶劫者已經逃離。警方目前正在尋找搶劫者的下落。此外，溫哥華市最近還發生了一宗竊案。據悉，這宗竊案發生在溫哥華市的一個住宅區。一名男子在睡夢中醒來，發現他的錢包被偷走了。錢包裡有現金、證件和信用卡。該男子隨即報警，警方正在尋找竊賊的下落。此外，溫哥華市最近還發生了一宗車禍。據悉，這宗車禍發生在溫哥華市的一個繁忙的街道。一輛汽車在行駛時，與一輛自行車相撞。自行車騎士受傷，被送往醫院救治。警方正在調查車禍的原因。

### 電腦紀錄售酒 可防伙記欺詐

【本報訊】在溫哥華市，有一種專門的電腦系統，可以記錄酒類銷售的數量。這種系統是由一家名為「電腦紀錄」的公司開發的。該公司表示，這種系統可以有效地防止酒類銷售中的欺詐行為。據悉，這種系統可以記錄每一瓶酒的銷售情況，包括銷售日期、銷售地點和銷售數量。酒商可以通過這種系統，隨時查詢自己的酒類銷售情況。此外，酒商還可以通過這種系統，防止酒類銷售中的欺詐行為。據悉，酒類銷售中的欺詐行為，包括酒類銷售商向酒商提供虛假的銷售數據，以獲得更多的貸款或優惠。酒商可以通過這種系統，發現酒類銷售商提供的虛假數據，並採取相應的措施。此外，酒商還可以通過這種系統，提高酒類銷售的透明度。據悉，酒類銷售的透明度，是酒商和消費者之間建立信任的關鍵。酒商可以通過這種系統，向消費者提供準確的銷售數據，並提高酒類銷售的透明度。

### 清潔夫拾獲巨款 飛來橫財要坐牢

【本報訊】一名清潔夫最近拾獲了一筆巨款，但因為這筆巨款是通過非法手段獲得的，他可能會面臨坐牢的風險。據悉，這名清潔夫名叫「傑克·史密斯」，他最近在某個地方拾獲了一筆巨款。這筆巨款是屬於一個人的，但該人已經去世。據悉，這筆巨款是通過非法手段獲得的，包括洗黑錢和逃稅。警方在調查這筆巨款時，發現了這名清潔夫。警方表示，這名清潔夫可能會面臨坐牢的風險。此外，這名清潔夫還可能會面臨罰款的風險。據悉，這名清潔夫在拾獲這筆巨款後，並沒有將其交給警方，而是將其藏起來。警方在調查這筆巨款時，發現了這名清潔夫。警方表示，這名清潔夫可能會面臨坐牢的風險。此外，這名清潔夫還可能會面臨罰款的風險。

### 卒遭暗殺 一萬元

【本報訊】一名男子最近被暗殺，兇手在現場留下了一筆一萬元的贖金。據悉，這名男子名叫「傑克·史密斯」，他最近在某個地方被暗殺。兇手在現場留下了一筆一萬元的贖金。警方在調查這宗暗殺案時，發現了這筆一萬元的贖金。警方表示，這名男子可能會面臨暗殺的風險。此外，這名男子還可能會面臨一萬元的贖金。據悉，這名男子在暗殺案發生前，曾與某人進行過交易。這名某人可能與這宗暗殺案有關。警方正在調查這宗暗殺案的真相。

### 冒警勒索 一萬元

【本報訊】一名男子最近被一名冒名警察的人勒索了一萬元。據悉，這名男子名叫「傑克·史密斯」，他最近在某個地方被一名冒名警察的人勒索了一萬元。這名冒名警察的人表示，他是一名警察，並威脅要對這名男子進行處罰。這名男子感到害怕，於是將一萬元交給了這名冒名警察的人。警方在調查這宗勒索案時，發現了這名冒名警察的人。警方表示，這名男子可能會面臨勒索的風險。此外，這名男子還可能會面臨一萬元的勒索。

### 廠麵華南

Top-Valu Food Products Ltd.  
575 E. Cordova St., Vancouver, B.C.  
Phone: 253-4558 V6A 1L8

各種鮮麵  
日日生鮮  
超等麵類  
爽滑可口  
新穎機器  
名師精製  
大小光顧  
均極歡迎

### LISA FLORIST

3903 KNIGHT ST. VAN. B.C.  
鋪花蓮月  
Bus: 872-4124 Res: 434-1423

代理：一號 葉生

### 通利裝修

Tony Construction  
591-6260  
876-7204

免費估價  
內外油漆  
陽台車房  
土庫間格  
翻新舊屋  
土庫工程

### LAWSON OATES

ON BROADWAY (1978) LTD.  
1235 W. Broadway, Vancouver, B.C. V6H 1G8

黃錦禮 SIDNEY WONG

### 馬和裝修

電話：253-4887  
(粵、台山、國、英語)

商店住宅  
翻新油漆  
土庫車房  
櫃台新裝  
免費估價

### 溫哥華 鴻基建築企業公司

NGB CONSTRUCTION CO. LTD.  
207-539 Main St. Van  
唐人埠舖街 539號 207室  
688-3516

土庫工程  
格保可靠  
新土庫保  
屋木款保  
建工專滿  
造程宜意

### 文華花店

Mandarin Florist  
154 East Pender St., (China Town)  
Vancouver 4, B.C.  
Tel: 687-9605

本店常備  
四季鮮花  
盆栽樹木  
新穎設計  
結婚花球  
花籃花圈  
花圈花牌  
花圈光顧  
無任歡迎

### 通用電器行

742 EAST HASTINGS STREET  
VANCOUVER, B.C.  
PHONE: 254-7939 255-7431

### 司公食肉昌元

DOLLAR MEAT STOI  
266 EAST PENDER STREET  
PHONE 681-1052

馳名琵琶鴨  
脆皮大乳鴨  
爽嫩白切雞  
美味桂花鴨  
鮮明肉類  
承接金豬  
逢星期一休息

### Harry James Agencies Ltd.

Insurance and Real Estate  
606 Main St., 684-1377

代理  
汽車保險、房屋樓宇  
商業等各項業務  
公平妥當  
專人指導  
歡迎垂詢

### 何桐攝影院

Ho Tung Studio  
19 E. Pender St., Van. B.C.  
681-5848 879-5506

新彩色黑房  
放大八折優待  
結婚喜慶奉送大相  
特價九折非林沖晒  
影相射印每張30仙  
護照快相即影即取  
一日起貨

### FAMILY CARPETS

1762 E. HASTINGS ST.  
VANCOUVER, B.C. 254-4277

膠底地毯大  
平賣，每方  
碼由二元九  
九起，十種  
不同花色，  
多款顏色，  
多樣鋪地，  
代客鋪地，  
到家，直接  
到你笑。

### 明德託兒所

(特設託兒補助金)  
申請政府免費或津貼及接受本  
所補助。負責接送幼雅園兒童  
所址：550 Heather Ave. Van.  
715 Victoria Dr. Van.  
報名電話：二五五-四二五一

### 周慶偉 視光博士

驗眼配鏡專家  
精配隱形眼鏡  
Jack K. Chow O.D.  
Raymond S. Chow O.D.  
Optometrist  
Tel. 685-8231  
518 Main St., Vancouver, B.C.

### 納偉旅行社

無遠弗屆。無微不至  
Love & White Travel  
Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada  
電話：(604) 689-0501

中國旅遊觀光團 \$2630  
廣州旅遊探親團 \$1,599  
歐洲旅遊團 \$1,599  
美國西岸巴士旅遊團 \$258

### 利口福飯店

Delightful Food Restaurant  
片打街東二百七十七號 電話：六八四-一九一六  
營業時間：每日上午十一時至下午九時  
逢星期二休息

冷氣開放  
歡迎外賣  
馳名燒烤  
豐儉隨意  
小宴晚飯  
用料最靚  
正宗粵菜  
名廚烹飪  
服務週到

### 榮僑花舖

683-5124  
雲埠 喜士定東街  
三七一號  
Geo. Louie  
呂頌韶主理  
住宅 255-9675

### Pender Roofing

4772 緬街  
電話：872-7059

承接修理  
天面專家  
頂上石仔天面，木板屋  
排水瓦，保證滿意，請  
隨時電話洽。

### 司公限有草煙利鐵

Heatley Trading Co., Ltd.  
129 Keefer Street Vancouver B.C.  
PHONE: 681-7595

各種香煙  
代理  
大小光顧一律歡迎  
一二九號奇化街  
近緬街街口

### 華聲錄影有限公司

CHINESE VIDEO SYSTEMS LTD.

HEAD OFFICE 總店  
337 GORE AVENUE  
VANCOUVER, B.C. V6A 2Z3  
(604) 682-5725  
二十四小時服務電話

EASTERN AGENT 加東代理  
P.O. BOX 8292  
MAIN TERMINAL  
OTTAWA, ONT. K1G 3V2  
(613) 729-5288

12寸BW黑白 T.V. 99.95  
14寸Color 顏色 T.V. 329.95  
VK I25 RCA 錄影帶 15.95  
RCA 錄影機 849.00

RCA SelectaVision

春季大減價  
全部每套半價，由四十二元半起。

家庭式、國語、粵語、彩色或黑白電影視聽帶、種類繁多。適合加美各埠採用。歡迎郵購或租賃。目錄函索即寄。詳情請與本公司接洽。會員每套租金只收十元九角五分。

### 加拿大寶路銀行

The Royal Bank of Canada  
400 Main St. Vancouver, B.C. Tel. 665-5240

寶路銀行經營提高對客戶服務水準，除商業投資，尚設有私人貸款：購買汽車，房屋裝修或添置家庭用品，利息從優，手續簡便。

寶路銀行房屋按揭，貸款額可高達十萬元，年期可分二十五年定期或定期，任君選擇。

本分行由富有經驗華籍職員負責閣下解答一切問題，並歡迎查詢各種儲蓄存款利率，定期存款及私人支票戶口，商業往來支票戶口等等。

華籍經理 馬錦華 啓

### 加拿大洛磯山脉旅遊團 \$289

專人領隊，全七天，乘坐有空氣調節及洗手間之豪華客車。  
住宿一流酒店，包各名勝地區之入場券。  
暢遊落磯山，阿根拿國家公園，露露湖，寶實，琉璃山，哥倫比亞大冰川，咕士柏，黃頭公路，全球市，地獄門等地。  
旅遊費用：四人房 \$289 三人房 \$289 二人房 \$389  
出發日期：逢星期日出發 (由六月一日起至九月十八日止)。  
此外尚有各款巴士旅遊團，暢遊本省海岸，維多利亞，阿根拿國家公園及橫貫加拿大東西岸各埠，歡迎查詢。

### 迪斯尼樂園旅遊團 \$249

全程五日五晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。  
包迪斯尼樂園一天的人場及十一款遊玩券。  
上列 \$249 為四人同房小童之費用，其他費用如下：  
四人房 \$299 三人房 \$309 二人房 \$329 (十二歲以下小童減收 \$50)。  
出發日期：逢星期三出發 (由五月七日起至十二月廿四日止)。

### 賭城旅遊團 李耀 \$189 拉斯維加斯 \$199

全程三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。  
奉送各款賭券價值超過 \$100。  
出發日期：逢星期四 (三晚) 及星期日 (四晚) 出發。

### 美加各埠來回機票特平

宛尼辟 \$138 多倫多 \$222 渥太華 \$228 滿地可 \$244  
三藩市 \$134 羅省 \$163 芝加哥 \$189 紐約 \$249









